

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies · Fritz-Drescher-Straße · 97421 Schweinfurt

packing list

91001509

Magna PT S.p.A.

36312640

001

V Dei Ciclamini 4

22.02.19

IT -70026 Modugno

Italia

21606

180218729

See 9050801

Datum/Ihre Zeichen/Bestellung siehe unten	Uns.Zeichen/Tel. PJSFAH-P FS	Ihre Kd.-Nr. 0000024466	Lieferwerk Schweinfurt
--	---------------------------------	----------------------------	---------------------------

Zusatzdaten des Bestellers siehe unten	Vers-Ter. 25.02.19	Spediteur ML EXPRESS & LOGISTI	Account-No
---	-----------------------	-----------------------------------	------------

Versandart	Freiv. LB	SZ	Verpackungsart	Vers.-Zeichen	Reinnetto
Frachtgut-Spedi	FREI	DAP A	KLT-GEBINDE (PAL	892450	203.9 Kg

Versandanschrift	Station (INCOTERM_2)	Brutto
Magna PT S.p.A.	Modugno	236.0 Kg
	Empfangsvermerk	Tara
V Dei Ciclamini 4		32.1 Kg
IT -70026 Modugno	Abladestelle	Netto
Italia	14248	203.9 Kg

Pos	Bezeichnung der Lieferung	Menge (Ist)-Menge	-/+ Verm.
Nr.	Sachnummer		

001 F-604633.RTR1-H84#S

960 ST

IO

Mat:083465731435010 CHARGE: 0033234063 Herkunftsland: Hungaria

CUSTOMER P/N: 9000112873

31.08.17 Ihre Zeichen: 413

Bestell-Nr.: 550003885501

AB.Pos-Nr.0000198921-000010

EU-ECCN:

not listed/ EAR99

KUHNLE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:	1920
Quantità effettiva:	
Tipo imballaggio:	
Quantità imballi:	2
Conformità alle schede d'imballo:	☒ SI ☐ NO
Data controllo:	25/02/19
Firma:	

We supply accord to our known general delivery conditions

The products are not subject to any approval requirement as per EU or U.S. law, unless stated otherwise in the positions.



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies · Fritz-Drescher-Straße · 97421 Schweinfurt

delivery note

91001509
Magna PT S.p.A.

36312640 002

IT -70026 Modugno

Pos Bezeichnung der Lieferung Menge (Ist)-Menge -/+ Verm.
Nr. Sachnummer
002 F-604633.RTR1-H84#S 960 ST
Mat:083465731435010 CHARGE: 0033234063 I0
CUSTOMER P/N: 9000112873 Herkunftsland: Hungaria
31.08.17 Ihre Zeichen: 413
Bestell-Nr.: 550003885501
AB.Pos-Nr.0000198921-000010
EU-ECCN: not listed/ EAR99

We supply accord to our known general delivery conditions

The products are not subject to any approval requirement as per EU or U.S. law, unless stated otherwise in the positions.

Schaeffler Technologies · Fritz-Drescher-Straße · 97421 Schweinfurt

delivery note

91001509
Magna PT S.p.A. 36312640 001
V Dei Ciclamini 4 22.02.19
IT -70026 Modugno
Italia

Datum/Ihre Zeichen/Bestellung siehe unten	Uns.Zeichen/Tel. PJSFAH-P FS	Ihre Kd.-Nr. 0000024466	Lieferwerk Schweinfurt
--	---------------------------------	----------------------------	---------------------------

Zusatzdaten des Bestellers siehe unten	Vers-Ter. 25.02.19	Spediteur ML EXPRESS & LOGISTI	Account-No
---	-----------------------	-----------------------------------	------------

Versandart	Freiv.	LB	SZ	Verpackungsart	Vers.-Zeichen	Reinnetto
Frachtgut-Spedi	FREI	DAP	A	siehe unten	892449-892450	407.8 Kg

Versandanschrift	Station (INCOTERM_2)	Brutto
Magna PT S.p.A.	Modugno	472.0 Kg
	Empfangsvermerk	Tara
V Dei Ciclamini 4		64.2 Kg
IT -70026 Modugno	Abladestelle	Netto
Italia	14248	407.8 Kg

Pos	Bezeichnung der Lieferung	Menge (Ist)-Menge	-/+ Verm.
Nr.	Sachnummer		

L E E R G U T L I E F E R S C H E I N

FAG-PALETTE	FP19	2
KLT4314	XB02	32
DK-0806-0-SCHWARZ	XP89	2

21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The lines with bold lines must be filled by the carrier.
Les parties encadrées grasses doivent être remplies par le transporteur.

1-15 einschließlich
including
y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed under the responsibility of the sender
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:
The class, the Ziffer and the code of the dangerous goods must be indicated on the last line of the rubric.
En cas de marchandises dangereuses, il est nécessaire (à défaut d'une attestation), d'indiquer sur la dernière ligne de la rubrique la classe, le chiffre et le code.
Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! Druckhoch3.de

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name Name Name Straße Street Rue Ort Place Lieu Land Country Pays AG & Co. KG Graf-Schön-Strasse 30 42699 Solingen Germany Deutschland Allemagne	2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name Name Name Straße Street Rue Ort Place Lieu Land Country Pays MAGNA PT SPA VDEICICLAMINI 4 1170026 MODUGNO ITALY	3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort Place Lieu Land Country Pays 1170026 MODUGNO ITALY	4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort Place Lieu Land Country Pays Datum Date Date AG & Co. KG Graf-Schön-Strasse 30 42699 Solingen Germany Deutschland Allemagne 22.02.19	5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes
---	---	--	--	---

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
telligenten Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding
any contrary agreement with the
Convention on the Contract in
International Road Transport (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute
clause contraire, à la Convention relative
au Contrat des Transports internationaux
de Marchandises par Route (CMR)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays) TACHITARIO MIA SOCIETA' COM- 133/563/1 ROMA COM- NO VORISTE	18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur
---	--	---

6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis	8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods* / Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique	11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³
3 pack CMR 1222 kg						
Klasse Class / Classe	Ziffer Number / Chiffre	Buchstabe Letter / Lettre	(ADR)			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	19 Zu zahlen vom: payable by: / À payer par: Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reduction / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Solde Zuschläge / Supplements Nebengebühren / incidental fees / Frais accessoires Sonstiges / Other / Divers Gesamtsumme / Total / Total à payer	Absender Sender / Expéditeur	Währung Currency / Monnaie	Empfänger Addressee / Destinataire
---	--	--	--------------------------------------	--

14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frei / Free / Franco ☐ Unfrei / Not free / Port dû	20 Besondere Vereinbarungen special agreements / Conventions particulières
---	---	--

21 Ausgefertigt in Established in / Établi à am at / le	22 Ausgefertigt in Established in / Établi à	23 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the Carrier / Signature et timbre du transporteur	24 Gut empfangen Reception des marchandises / Receipt of Goods am at the / le 25 FEB 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers The signature and stamp of the addressee / Signature et timbre du destinataire
---	--	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, avec des passages frontiers von / from / de bis / to / à km	28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport frachtpf. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges Others / Autres Güterarten Type of Goods Type of Merchandise Währung Currency / Monnaie Frachtsatz Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt Total / Somme totale	26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfspersonenstellender im Sinne des anzuwendenden Tarifs	27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation Kfz Lorry / Camion Anhängen Trailer / Remorque Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence
---	--	---	---

Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / échangées Differenz Difference / Différence EURO-Pal. Euro-Pallets / Palettes Euro	Gitter-Box Mesh Pallets/Grill Palettes angeliefert delivered / livrées geladen loaded / échangées Differenz Difference / Différence	1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)	Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le client	2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)	Frachtführer Carrier Transporteur	3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)	Empfänger Addressee Destinataire	4. Blatt (rot) 4th leaf (rose) 4e exemplaire (rouge)	Absender Sender Expéditeur
--	--	--	--	--	--	---	---	---	---